

Retour à  
DICTATOR Technik GmbH  
Service des réparations / retours  
Gutenbergstr. 9  
86356 Neusäß  
ALLEMAGNE

## BILLET DE RETOUR

**Votre adresse :**

---

---

---

---

**Veillez joindre le formulaire de retour dûment  
rempli à votre envoi de retour et nous  
l'envoyer à l'avance par courrier électronique  
à [reparatur@dictator.de](mailto:reparatur@dictator.de)**

**Personne de contact :** \_\_\_\_\_

**Téléphone :** \_\_\_\_\_

**E-mail :** \_\_\_\_\_

**Concerne facture/ bon de livraison :** \_\_\_\_\_

**Numéro de client :** \_\_\_\_\_

### Informations sur la motorisation :

Type de motorisation \_\_\_\_\_ Numéro de série \_\_\_\_\_

Année de construction/Date de mise en service  
\_\_\_\_\_

Nombre de manœuvres \_\_\_\_\_

### Votre demande :

Note de crédit     Inspection avec estimation des coûts     Garantie     Réparation payée

**Hausanschrift** Gutenbergstr. 9 • D-86356 Neusäß  
**Telefon** ++ 49 821 2 46 73-0  
**Telefax** ++ 49 821 2 46 73 90  
**Internet** <http://www.dictator.de>  
**E – Mail** [info@dictator.de](mailto:info@dictator.de)

Sitz Neusäß - HRB Augsburg 10279  
Geschäftsführer : Dipl.-Kfm. Karen Stech,  
Markus Kalchgruber

## Information sur le défaut :

### Motorisation

- La porte ne s'OUVRE pas complètement
- La porte ne se FERME pas complètement
- Le moteur ne tourne pas/la porte ne bouge pas
- Vitesse à l'OUVERTURE non réglable
- La motorisation ne s'éteint pas en position finale
- La ventouse électromagnétique ne tient pas / La porte ne reste pas ouverte (pour les portes coupe-feu)
- Dommages extérieurs
- La porte ne s'OUVRE que lentement
- La porte ne se FERME que lentement
- Puissance du moteur insuffisante
- Le réducteur est bloqué

### Contrôleur

Message d'erreur \_\_\_\_\_

- Le contrôleur n'accepte pas les commandes
- Pas de régulation de la vitesse
- Pas d'inversion
- Pas de démarrage/arrêt en douceur

Divers \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Retours pour note de crédit :** Dès que nous avons reçu et contrôlé la marchandise, nous décidons du montant de la note de crédit. Nous nous réservons le droit de facturer des frais de traitement dans tous les cas. Si les marchandises sont en parfait état, les frais de traitement se situent dans la plupart des cas entre 10 et 15 %. L'envoi de retour est à vos frais.

**Retours pour réparation :** Veuillez décrire le dysfonctionnement aussi précisément que possible et fournir également des détails sur l'application et la situation de l'installation.

**Nous nous occuperons de votre retour le plus rapidement possible.**

### Meilleures salutations

#### DICTATOR Technik GmbH

**Hausanschrift** Gutenbergstr. 9 • D-86356 Neusäß  
**Telefon** ++ 49 821 2 46 73-0  
**Telefax** ++ 49 821 2 46 73 90  
**Internet** <http://www.dictator.de>  
**E – Mail** [info@dictator.de](mailto:info@dictator.de)

Sitz Neusäß - HRB Augsburg 10279  
Geschäftsführer : Dipl.-Kfm. Karen Stech,  
Markus Kalchgruber